

Distr.
GENERAL

A/53/716
30 November 1998
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الجمعية العامة



الدورة الثالثة والخمسون
البند ٣٩ من جدول الأعمال

قضية فلسطين

رسالة مؤرخة ٢٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨ موجهة إلى الأمين العام
من الممثل الدائم لليابان لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أحيل إليكم طيه بيانا يوجز المساعدة المقدمة من اليابان للفلسطينيين، حسبما أشار إليه رئيس الوزراء، كيزو أوبوشي، لدى اجتماعه بالرئيس كلينتون، رئيس الولايات المتحدة الأمريكية، في ٢٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨. وسيعلن محتوى الوثيقة رسميا في مؤتمر دعم السلام والتنمية في الشرق الأوسط، المزمع عقده في واشنطن العاصمة، في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر. وأكون ممتنا لو عملتم على توزيع نص هذه الرسالة ومرفقها بوصفهما وثيقة من وثائق الجمعية العامة في إطار البند ٣٩ من جدول الأعمال.

(توقيع) يوكيو ساتوه

الممثل الدائم لليابان
لدى الأمم المتحدة

مرفق

بيان مؤرخ ٢٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨ يوجز المساعدة
المقدمة من اليابان للفلسطينيين

- ١ - التبرع المعلن بقيمة ٢٠٠ مليون دولار
- أعلن رئيس الوزراء أوبوشي اليوم لدى اجتماعه بالرئيس كلينتون تقديم تبرع يصل إلى مبلغ ٢٠٠ مليون دولار لمساعدة الفلسطينيين في العامين المقبلين. وقد دفعت اليابان نحو ٣٧٢ مليون دولار على مدى خمسة أعوام، منذ عام ١٩٩٣ وحتى الآن. واليابان من أهم الجهات المانحة للمساعدة المقدمة للفلسطينيين، إلى جانب الولايات المتحدة الأمريكية والاتحاد الأوروبي.
- ٢ - المجالات ذات الأولوية في المساعدة اليابانية
- للمساعدة اليابانية أربعة مجالات ذات أولوية هي:
- (أ) الموارد البشرية والتنمية الاجتماعية، لا سيما في مجال الرعاية الطبية، والتعليم والمساعدة الإنسانية؛
- (ب) إقامة الهياكل التحتية الأساسية؛
- (ج) تقديم المساهمة المالية لتكاليف التشغيل الأولية للسلطة الفلسطينية؛
- (د) تعزيز العمالة عند إغلاق الضفة الغربية وقطاع غزة.
- ٣ - قنوات المساعدة
- بلغت المساعدة المقدمة من اليابان، من خلال المنظمات الدولية مثل برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ووكالة الأمم المتحدة لإغاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الأدنى، حتى الآن قرابة ٢٦٨ مليون دولار. ونفذت اليابان ١١ مشروعاً من خلال المساعدة المباشرة المقدمة للفلسطينيين تقدر قيمتها الكلية بنحو ٩٤ مليون دولار منذ بداية السنة المالية ١٩٩٥.
- ٤ - المساعدة الفنية
- أما بصدد برنامج المساعدة الفنية المقدمة من اليابان، فقد شارك ٤٤٦ فلسطينياً حتى اليوم في برامج التدريب المقدمة من اليابان منذ عام ١٩٩٣ - وتتعلق هذه الدورات الدراسية ببناء القدرات الإدارية والتنمية البشرية في مختلف المجالات بما في ذلك البيئة والتعليم.

٥ -

أمثلة من المشروعات المكتملة والجارية

- (أ) المشروعات المتاحة لفرص العمل
- إصلاح البيئة في قطاع غزة ٥ ملايين دولار
 - الهياكل الأساسية في بلدية غزة ٥ ملايين دولار
 - أعمال الرصف والتبليط في نابلس ٢ مليون دولار
 - التنمية الزراعية في منطقة الخليل ٤ ملايين دولار
- (ب) المساعدة المقدمة لتكاليف التشغيل الأولية للسلطة الفلسطينية
- تكاليف التشغيل الأولية لهيئة المحلفين الفلسطينية ٣ ملايين دولار
 - تكاليف التشغيل الأولية للإدارة الفلسطينية ٧,٤ ملايين دولار
- (ج) شؤون الحكم وبناء المؤسسات للسلطة الفلسطينية
- مساكن لقوات الشرطة في قطاع غزة ١٠ ملايين دولار
 - نقل المعرفة بواسطة المواطنين المغتربين ١,٥ مليون دولار
 - تدريب موظفي الخدمة المدنية على الإدارة العامة ٢ مليون دولار
 - برامج التدريب الثلاثي في مراكز التدريب في الأردن ومصر
- (د) مشروعات الهياكل الأساسية
- تحسين نظام تزويد خان يونس بالمياه ٤ ملايين دولار
 - توسعات مدرسية في الضفة الغربية ٢ مليون دولار
 - تحسين مستشفى طولكرم في الضفة الغربية ٤ مليون دولار
 - تشييد ملعب أريحا ٢,٥ مليون دولار
- (هـ) المساعدة المقدمة للاجئين الفلسطينيين
- بناء مدرسة إعدادية جديدة للأولاد في غزة ١ مليون دولار
 - توسيع نطاق الرعاية الطبية في غزة ٠,٤١ مليون دولار
- (و) المساعدة المباشرة
- تطوير المعدات الطبية في قطاع غزة ١٣ مليون دولار
 - تشييد مستشفى أريحا ١٨,٦ مليون دولار
 - بناء مرافق مدرسية للتعليم الأساسي ١٦,٣ مليون دولار
 - في قطاع غزة

— — — — —